

Boletín de Salud

DEPARTAMENTO DE SALUD Y SALUD MENTAL DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK

#93 en una serie de Boletines de Salud sobre temas de interés apremiante para todos los neoyorquinos

Buen Comienzo:

Las vacunas

**Proteja a sus hijos contra enfermedades graves.
Vacune a su hijo.**



Los beneficios de vacunar a su hijo

Las vacunas ayudan a proteger a su hijo contra varias enfermedades peligrosas.

- Las inmunizaciones (vacunas) ayudan a proteger a su hijo contra varias enfermedades graves, como el sarampión, las paperas, la tos ferina y la varicela. Los niños que no son vacunados pueden enfermarse gravemente e incluso morir a causa de estas enfermedades.
- Los niños deben recibir las inmunizaciones recomendadas a la edad adecuada y a tiempo. El Estado de Nueva York requiere que los niños sean vacunados si asisten a una guardería infantil o a una escuela.
- Consulte con el médico de su hijo para saber cuales vacunas necesita su hijo y cuando las necesita. Para hallar un médico cercano a usted, llame al **311**.

Las vacunas ayudan a proteger a los demás.

- Asegúrese de que su hijo reciba todas las vacunas para ayudar a todos, en especial a los recién nacidos y a los niños que son demasiado jóvenes para recibir todas las vacunas.

Vacunas Infantiles: Seguras para sus niños

Las vacunas son muy seguras. Los beneficios superan cualquiera de los riesgos.

- Antes de que una vacuna sea aprobada para su uso, pasa por años de pruebas. Después, cada vacuna es supervisada regularmente para seguridad y para ver qué bien funciona.
- Los beneficios del vacunarse son mayores que cualquiera de los riesgos. Antes de haber vacunas, mucha más gente se enfermaba o moría a causa de estas enfermedades que en la actualidad.
 - Antes de existir la vacuna para el sarampión, más de 3 millones de personas se enfermaban de sarampión cada año en los Estados Unidos. De esas personas, 48,000 fueron hospitalizadas y cerca de 450 murieron.
- Los efectos secundarios graves que resultan de la vacuna no son comunes. Por lo general cualquier efecto secundario es leve, como el dolor en el área de la inyección.

Consejos para padres sobre la inmunización

- Traiga la tarjeta de vacunas de su hijo a cada visita médica. Esto le ayudará a seguir el calendario de vacunaciones recomendadas para su hijo.
- Si usted no sabe cuales vacunas ha recibido su hijo, llame al **311** y pregunte por el Registro de Inmunización Municipal (CIR, en inglés). El CIR mantiene un registro de las vacunas que su hijo recibe. Todos los niños nacidos o vacunados en la Ciudad de Nueva York son inscritos en el CIR.
- Para recibir vacunas gratis o a bajo costo, llame al **311** o visite nyc.gov y busque por **childhood immunizations**.



Vacunación Infantil

Preguntas Frecuentes

1 He oído muchas cosas negativas sobre las vacunas. ¿Cómo sé qué creer?

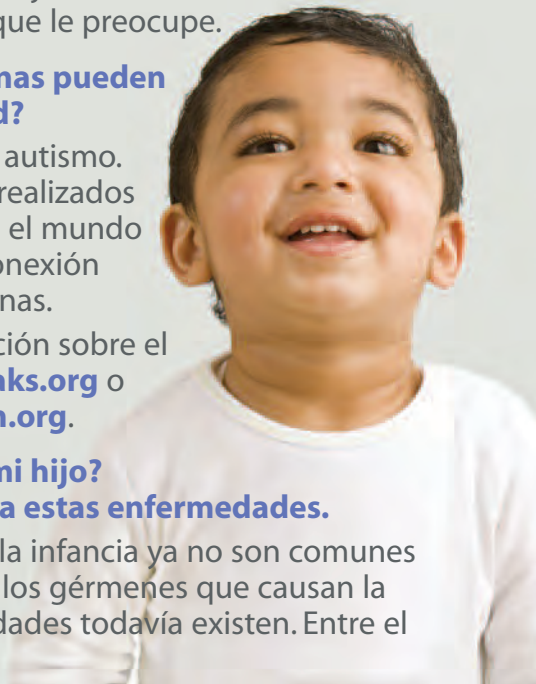
- Las organizaciones como el Vaccine Education Center en The Children's Hospital of Philadelphia (vaccines.chop.edu) y Parents of Kids with Infectious Diseases (pkids.org) ofrecen información confiable.
- Desconfíe de lo que se dice en contra de las vacunas. Información falsa o engañosa puede viajar rápido por Internet, especialmente en las salas de chat.
- Hable con el médico de su hijo acerca de cualquier información que le preocupe.

2 He oído que algunas vacunas pueden causar autismo. ¿Es verdad?

- No. Las vacunas *no* causan autismo. Varios estudios científicos realizados en los Estados Unidos y en el mundo no han hallado ninguna conexión entre el autismo y las vacunas.
- Para obtener más información sobre el autismo, visite autismspeaks.org o autismsciencefoundation.org.

3 ¿Por qué debo vacunar a mi hijo? Creía que ya nadie contraía estas enfermedades.

- Muchas enfermedades de la infancia ya no son comunes debido a las vacunas. Pero los gérmenes que causan la mayoría de estas enfermedades todavía existen. Entre el





2008 y el 2011, cerca de 700 neoyorquinos se enfermaron cada año de enfermedades prevenibles.

- Cuando las tasas de inmunizaciones están bajas, las enfermedades pueden volver y propagarse rápidamente.
 - En Europa, un brote de sarampión se extendió a 30 países en 2011, con más de 26,000 personas infectadas. La propagación se debió en su mayoría a las bajas tasas de inmunizaciones.
 - En 2011, casi 225 personas contrajeron sarampión en los Estados Unidos, con 25 de estas solo en la Ciudad de Nueva York, la mayoría fueron niños y adultos que no habían sido vacunados.

4 ¿Está bien que mi hijo reciba tantas vacunas a la vez?

- Sí. Los niños están expuestos a miles de gérmenes todos los días. Los gérmenes muertos o débiles en las vacunas son pocos comparados con los millones de gérmenes de los que los niños se defienden diariamente.
- Hable con el médico de su hijo sobre las combinaciones de vacunas, las cuales protegen contra más de una enfermedad con una sola inyección. Estas pueden reducir la cantidad de inyecciones y visitas al médico que su hijo necesitará.

5 He oído que es más seguro no recibir algunas vacunas o esperar antes de vacunar a mi hijo. ¿Es cierto?

- No. Si usted excluye algunas vacunas o espera antes de vacunar a su hijo, usted lo pone en riesgo. Su hijo puede enfermarse gravemente o incluso morir a causa de una enfermedad seria que se pudo haber evitado.
- Los niños deben recibir las vacunas recomendadas a la edad adecuada y a tiempo.



Más Información

- Departamento de Salud y Salud Mental de la Ciudad de Nueva York: visite [nyc.gov](https://www.nyc.gov) y busque por **childhood immunizations**, o llame al **311**
- Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades: [cdc.gov/vaccines](https://www.cdc.gov/vaccines) o **800-CDC-INFO (800-232-4636)**
- American Academy of Pediatrics: [aap.org](https://www.aap.org)
- Vaccine Education Center en The Children's Hospital of Philadelphia: [vaccines.chop.edu](https://www.vaccines.chop.edu)
- Parents of Kids with Infectious Diseases: [pkids.org](https://www.pkids.org)
- Immunization Action Coalition: [immunize.org](https://www.immunize.org)
- Every Child By Two: [ecbt.org](https://www.ecbt.org)

LLAME AL
311

Para obtener copias de cualquier Boletín de Salud

Todos los Boletines de Salud también están disponibles en [nyc.gov](https://www.nyc.gov); busque por: Boletines de Salud

Visite [nyc.gov/health/email](https://www.nyc.gov/health/email) para recibir una suscripción gratuita por correo electrónico.

VOLUMEN 11, NÚMERO 2

Boletín de Salud

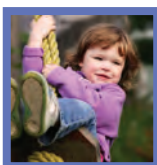
DEPARTAMENTO DE SALUD Y SALUD MENTAL DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK

#93 en una serie de Boletines de Salud sobre temas de interés apremiante para todos los neoyorquinos

**Departamento de Salud y Salud Mental
de la Ciudad de Nueva York**

New York City Department of Health and Mental Hygiene

Gotham Center, 42-09 28th Street
L.I.C., New York 11101-4134



Buen Comienzo:

Las vacunas

**Proteja a sus hijos contra enfermedades graves.
Vacune a su hijo.**

LLAME AL
311

Para servicios de la Ciudad de Nueva York que no sean de emergencias
Interpretación telefónica en más de 170 idiomas